



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፴፪  
አዲስ አበባ የካቲት ፳፭ ቀን ፳፻፲፭ ዓ.ም.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

19<sup>th</sup> Year No. 32  
ADDIS ABABA 4<sup>th</sup> March 2013

### ማውጫ

ደንብ ቁጥር ፳፻፲፭/፳፻፲፭ ዓ.ም.

የኢትዮጵያ የግብርና ኢንቨስትመንት መሬት አስተዳደር  
ኤጀንሲ ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ  
.....ገፅ ፳፻፲፭

### CONTENTS

Regulation No. 283/2013

Ethiopian Agricultural Investment Land Administration Agency  
Establishment Council of Ministers Regulation..... Page 6848

### የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፳፻፲፭/፳፻፲፭

### COUNCIL OF MINISTERS REGULATION No. 283/2013

### የኢትዮጵያ የግብርና ኢንቨስትመንት መሬት አስተዳደር ኤጀንሲን ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

### COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO ESTABLISH THE ETHIOPIAN AGRICULTURAL INVESTMENT LAND ADMINISTRATION AGENCY

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፳፻፲፭/፳፻፲፭ አንቀጽ ፭ እና አንቀጽ ፴፱ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

This Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 and Article 34 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 691/2010.

### ፩. አጭር ርዕስ

### 1. Short Title

ይህ ደንብ "የኢትዮጵያ የግብርና ኢንቨስትመንት መሬት አስተዳደር ኤጀንሲ ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፳፻፲፭/፳፻፲፭" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Regulation may be cited as the "Ethiopian Agricultural Investment Land Administration Agency Establishment Council of Ministers Regulation No. 283/2013".

### ፪. ትርጓሜ

### 2. Definitions

በዚህ ደንብ ውስጥ የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር፡-

In this Regulation unless the context otherwise requires:

አ/ "የግብርና ኢንቨስትመንት" ማለት አዳዲስ ሰፋፊ የግብርና ኢንቨስትመንትን ለማቋቋም ወይም ነባር የግብርና ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል በባለሀብት የሚደረግ የካፒታል ወጪ ነው።

1/ "agricultural investment" means a capital outlay by an investor to establish a new large scale agricultural investment or expand or upgrade an existing agricultural investment;

ለ/ "የግብርና ኢንቨስትመንት መሬት" ማለት ከክልሎች በተገኘ ወክልና መሠረት በፌዴራል መንግስት ሥር እንዲሆን የተደረገ የግብርና ኢንቨስትመንት የሚካሄድበት ከጅብ ህክታር በላይ የሆነ ኩታገጠም ወይም ከዚያም በታች ቢሆንም አስፈላጊና አዋጪ ሊሆን የሚችል መሬት ነው።

2/ "agricultural investment land" means a stretched and adjacent agricultural investment land above 5,000 hectare or less but deemed feasible and administered by the federal government on the basis of power of delegation obtained from regional states;

የንዱ ዋጋ 3:60  
Unit price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፯፩  
Negarit Gazeta P.O.Box 80,001



**5. ሥልጣንና ተግባር**

ኢጅንሲው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ል/ ከክልሎች ጋር በመተባበር የግብርና ኢንቨስትመንት መሬቶችን የማጥናትና የመለየት፣ የተለየው መሬት ከአርሶ አደሩ እና አርብቶ አደሩ ይዞታ ውጭ መሆኑንና የክልሉ መንግስት ለተለየ ተግባር የማይፈልገው መሆኑን የማረጋገጥ፣ የመሬት ቋት እንዲደራጀ የማድረግና የስነምህዳር፣ የአፈር ቶፖግራፊ፣ የጂዮግራፊና የማህበረ-ኢኮኖሚ መረጃዎችን የማሰባሰብ፤
- ለ/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (አ) መሰረት የተለዩትን የግብርና ኢንቨስትመንት መሬቶች ከክልሎች በውክልና የመረከብ፣ ዳር ድንበራቸውን የመከለልና ካርታ የማዘጋጀት፤
- ለ/ የግብርና ኢንቨስትመንት መሬቶችን የግብርና ምርቶች ተስማሚነት ደረጃ ሰነድ የማዘጋጀት፣ ከክልሎች፣ ከኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኤጀንሲና ከውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ጋር በመተባበር የተዘጋጀውን የሰብል ተስማሚነት ደረጃ ሰነድ ለባለሀብቶች የማስተዋወቅ፤
- ሀ/ ከባለሀብቶች ጋር ውል በመዋዋል የግብርና ኢንቨስትመንት መሬቶችን የማስተላለፍ፣ ለባለሀብቶች የመሬት ካርታ የመስጠት፣ የመሬት አጠቃቀም ክትትልና የሙያ ምክርና ድጋፍ የመስጠት እንዲሁም አስፈላጊ ሲሆን የእርምጃ አርምጃዎችን የመወሰድ፤
- ለ/ የግብርና ኢንቨስትመንት መሬት የተላለፈላቸው ባለሀብቶች ያቀረቧቸውን ቢዝነስ ፕላኖች ተግባራዊ እያደረጉ መሆናቸውን የመከታተልና የማረጋገጥ፤
- ለ/ ለባለሀብቶች የተላለፉና ወደ ልማት የገቡ መሬቶችን በተመለከተ መረጃዎችን የማሰባሰብ እና የግብርና ኢንቨስትመንት መሬት መረጃ ለተጠቃሚዎች በቀላሉ ለማድረስ የሚያስችል የመረጃ ስርዓት የመዘርጋት፤
- ለ/ የግብርና ኢንቨስትመንትን የበለጠ ማስፋፋት እንዲቻል የግብርና ኢኮኖሚ ዘኖችን የማጥናት፣ የማደራጀትና የማስተዳደር፤
- ለ/ ለግብርና ኢንቨስትመንት የሚያስፈልጉ ግብዓቶች አቅርቦት እንዲሳለጥ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር ሁኔታዎችን የማመቻቸት፣ የሚሰጡ የኢንቨስትመንት ማበረታቻዎች ለተፈቀደላቸው አላማ መዋላቸውን የመከታተል፣ ዘርፉን ለማሳደግ አስፈላጊ የሆኑ ተጨማሪ ማበረታቻዎችን ማጥናትና በመንግስት ሲፈቀድም ተግባራዊነቱን የመከታተል፤

**6. Powers and Duties**

The Agency shall have the powers and duties to:

- 1/ in cooperation with regional states, identify and survey agricultural investment lands; make sure such land is free from farmers and pastoralists possession and not required by the regional state for any other specific purpose; develop land bank system and collect data on agro-ecology, soil topography, geography and socio-economy;
- 2/ take possession of the agricultural investment lands identified pursuant to sub-article (1) of this Article on the basis of power of delegation obtained from the regional states, demarcate borders and prepare site plans for the lands;
- 3/ prepare agricultural products suitability document of the agricultural investment lands; introduce the crop suitability document to investors in cooperation with regional states, the Ethiopian Investment Agency and the Ministry of Foreign Affairs;
- 4/ enter into contracts with investors and transfer the agricultural investment lands, issue site plans of the lands to the investors; monitor and provide advice and technical support on land use system and take corrective measures when deemed necessary;
- 5/ monitor and ensure that investors to whom agricultural investment lands have been transferred are implementing the business plans they have submitted;
- 6/ collect data on lands transferred to investors and lands under investment and create agricultural investment land information system easily accessible to beneficiaries;
- 7/ study, organize and administer agricultural economy zone to strengthen agricultural investment;
- 8/ facilitate the efficient supply of inputs necessary for agricultural investment in cooperation with other stakeholders; ensure that investment incentives granted are used for their intended purposes; conduct studies on granting additional incentives to strengthen the sector and follow up the implementation of same upon approval by the government;

- ፱/ የግብርና ኢንቨስትመንት ምርትና ምርታማነት እንዲያደግ፣ ጥራቱን የጠበቀ ምርት ለገበያ እንዲቀርብ በሥልጠና የማገዝ፣ የግብርና ኢንቨስትመንት ሥነ-ምግባር መስፈርትን የማስተዋወቅ፣ የአፈጻጸም ክትትል የማድረግ፣ ድጋፍ የመስጠት፣ አውቅና እንዲያገኙ ሁኔታዎችን የማመቻቸት፤
- ፲/ ለኢንዱስትሪ ግብዓት የሚሆኑና ሰፊ የስራ እድል የሚፈጥሩ የግብርና ምርቶች እንዲስፋፉ የማበረታታት እና ሁለንተናዊና የተጠናከረ ድጋፍ የመስጠት፤
- ፲፩/ የግብርና ኢንቨስትመንትን የተመለከቱ የአገር ውስጥና የውጭ ምርጫ ተሞክሮዎችን የማጥናት፣ የአፈጻጸም መመሪያዎችን የማዘጋጀትና የማስተዋወቅ፣ የጎንዮሽ ልምድ ልውውጥን የማበረታታት እና የአፈጻጸም ድጋፍ የማድረግ፤
- ፲፪/ የንብረት ባለቤት የመሆን፣ ውል የመዋዋል፣ በራሱ ስም የመክሰስና የመከሰስ፤
- ፲፫/ ዓላማዎቹን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን የማከናወን።

**፮. የኤጀንሲው አቋም**

- ኤጀንሲው፡-
  - ፩/ በመንግሥት የሚሾሙ ዋና ዳይሬክተርና እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተር፤ እና
  - ፪/ አስፈላጊው ሠራተኞች፤
- ይኖሩታል።

**፯. የዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣንና ተግባር**

- ፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የኤጀንሲው ዋና ሥራ አስፈጻሚ በመሆን የኤጀንሲውን ሥራ ይመራል፤ ያስተዳድራል።
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-
  - ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ የተመለከቱትን የኤጀንሲውን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤
  - ለ) በፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕጎች መሠረት የኤጀንሲውን ሠራተኞች ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤
  - ሐ) የኤጀንሲውን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤ በመንግሥት ሲጸድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤
  - መ) ለኤጀንሲው በተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

- 9/ provide capacity building support so as to increase agricultural investment production and productivity and enhance supply of quality products to market; promote agricultural investment code of conduct, monitor its implementation, provide support and facilitate the necessary conditions for recognition;
- 10/ encourage and provide comprehensive support for agricultural products that can be used as an industrial inputs and create job opportunities;
- 11/ study local and international best practice in relation to agricultural investment; prepare and promote implementation manuals; encourage experience sharing and support implementation;
- 12/ own property, enter into contract, sue and be sued in its own name;
- 13/ carry out other related activities necessary for the attainment of its objectives.

**7. Organization of the Agency**

- The Agency shall have:
- 1/ a Director General and, as may be necessary, a Deputy Director General to be appointed by the government; and
  - 2/ the necessary staff.

**8. Powers and Duties of the Director General**

- 1/ The Director General shall be the chief executive officer of the Agency and shall direct and administer the activities of the Agency.
- 2/ Without prejudice to the generality of sub-article (1) of this Article, the Director General shall:
  - a) exercise the powers and duties of the Agency specified under Article 6 of this Regulation;
  - b) employ and administer employees of the Agency in accordance with the federal civil service laws;
  - c) prepare the work program and budget of the Agency and submit to the Ministry, implement same upon approval by the government;
  - d) effect payments in accordance with the approved work program and budget of the Agency;

ሠ) ኤጀንሲው ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚያደርጋቸው ግንኙነቶች ኤጀንሲውን ይወክላል፤

ረ) የኤጀንሲውን የሥራ አፈፃፀምና የሂሳብ ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል።

ሮ) ዋና ዳይሬክተሩ ለኤጀንሲው ሥራ ቅልጥፍና ባስፈለገ መጠን ከሥልጣንና ተግባሩ በከፊል ለኤጀንሲው ሌሎች ጋላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

**ወ. በጀት**

የኤጀንሲው በጀት በመንግሥት ይመደባል።

**፲. ስለሂሳብ መዛግብት**

፩/ ኤጀንሲው የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል።

፪/ የኤጀንሲው የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም ዋናው አዲተር በሚሰይማቸው አዲተሮች በየዓመቱ ይመረመራሉ።

**፲፩. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፳፭ ቀን ፳፻፳፭ ዓ.ም.

**ኃይለማርያም ደሳለኝ**

**የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር**

e) represent the Agency in all its dealings with third parties;

f) prepare and submit to the Ministry the performance and financial reports of the Agency.

3/ The Director General may delegate part of his powers and duties to other officers and employees of the Agency to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Agency.

**9. Budget**

The Agency's budget shall be allocated by the government.

**10. Books of Accounts**

1/ The Agency shall keep complete and accurate books of accounts.

2/ The books of accounts and financial documents of the Agency shall be audited annually by the Auditor General or by other auditors assigned by him.

**11. Effective Date**

This Regulation shall come into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 4<sup>th</sup> day of March, 2013.

**HAILEMARIAM DESSALEGN**

**PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**